



VALLÉE DE LA PETITE NATION

Vol. 5 - No. 23

St-André-Avellin, Qué.

Jeudi, 14 avril 1966

REMISE DES UNIFORMES



Mercredi dernier avait lieu à la salle de l'école Mgr. Desrosiers, la remise officielle des uniformes du Corps de Cadets, du Régiment de Carignan de Thurso. Un groupe de 5 à 10 jeunes recevront au mois de mai prochain leurs uniformes. Le corps de cadet de Thurso fut fondé en 1964 par M. Yvan Sauvageau et M. Pierre Dicaire, la formation poursuit un double but; D'abord, celui d'accorder à nos jeunes une formation musicale et d'autre part, donner au mouvement un cachet particulier, celui de rendre présent à l'esprit du public nos origines. En effet, les corps de cadets Américains, ayant été fondés,

par ce que nous pourrions appeler les associations de vétérans, avaient pour but de rendre plus vivant et de donner plus de couleur aux défilés patriotiques et ce en faisant porter par les jeunes de leur ville, les uniformes anciens de leur régiment. C'est dans ce sens que les cadets de Thurso se donneront le nom de Régiment de Carignan et porteront aujourd'hui l'uniforme intégral du temps. Le groupe fera sans doute sensation dans notre région et même à travers la province.

La province de Québec et la France fêteront l'an dernier le tricentenaire de la venue en Amérique du Nord du Régiment de Carignan. C'est donc pour la jeune ville de Thurso, une très grande acquisition puisqu'il est même possible que le groupe ait à participer activement à l'exposition universelle, de 1967 à Montréal.

Les Cadets du Régiment de Carignan sont administrés par un exécutif de directeurs-parents, des cadets dont tous sont sous l'habile direction du président, M. Edgar Petras, de Mme Emile Céré, vice-présidente, du secrétaire, M. Gaëtan Lépine et du trésorier Gilles Chartrand. Le mouvement est intégré depuis l'an dernier au comité des Loisirs de Thurso.



Félicitations

Trois élèves de l'école de musique des Soeurs de la Providence de St-André-Avellin, ont passé, mercredi dernier, le 6 avril des examens de piano, au Conservatoire National de Montréal, devant M. Eugène Lapierre, D.M., Directeur de ce même conservatoire.

Ces trois élèves ont obtenu leur diplôme avec la note "Très Grande Distinction". Ce sont, pour le "Lauréat": Mlle Madeleine Aubry et Marthe Major, et pour le "Supérieur II": Mlle Lucie Major.

Madeleine Aubry est la fille de M. et Mme Joseph Aubry. Marthe et Lucie Major sont les filles de M. et Mme Doris Major, de St-André-Avellin.

Nos félicitations à ces vaillantes élèves, pour leur travail et leurs succès.

L'Enfance Exceptionnelle

ASSEMBLEE.

L'Association des enfants Exceptionnels de Papineau Inc, vous invite cordialement à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le 19 avril prochain à 8,00 p.m. au sous-sol de l'église Notre-Dame des Neiges, de Masson.

Vous aurez le privilège d'y rencontrer deux représentants de l'Association Provinciale, des membres de la Commission Scolaire Régionale de Papineau ainsi que des représentants du Centre Psychologique.

Il y aura aussi une élection générale pour un comité exécutif.

Les parents ayant un ou des enfants exceptionnels et qui ne fréquentent pas la classe sont priés d'assister sans aucune autre invitation à cette réunion il est urgent de se faire un point de rendez-vous.

Mme Marcel R. Laurin, présidente.

Médecin de garde

Le Médecin de garde pour la prochaine fin de semaine sera le Dr. Hubert St-Louis, de St-André-Avellin, Tel. No. 14.

Quincaillerie
Pièces automobiles
Matériaux de construction

Thurso Lumber Ltée.

Magasin 985-2253

Cour à bois:
985-2282

Félicitations au chef de Police de Thurso

La direction de la Vallée de la Petite-Nation s'unit à la population pour offrir ses félicitations au chef de Police de Thurso, M. Oscar Sabourin qui a été nommé commissaire de la Cour Supérieure pour le district de Hull.

Cette nomination est effective depuis le 4 avril 1966.

La ville de Thurso gagne le trophée de la sécurité routière

La ville de Thurso a gagné encore cette année le trophée de la ligue de la Sécurité routière de la province de Québec. Une plaque sera remise à Montréal, à l'hôtel Rein et Elisabeth, le 21 avril prochain.

M. Sabourin déclare que c'est avec la collaboration de toute la population en général que la ville de Thurso a reçu encore cette année ce honneur. Il est impossible à un corps de police de faire le travail seul.

M. Sabourin exprime ses sincères remerciements à tous en espérant que l'année 1966 sera aussi fructueuse au point de vue sécurité.

Oscar Sabourin, chef de police de Thurso.

Vos photos dans le journal

En raison de l'augmentation continue dans les frais d'opération du journal surtout dans le matériel nécessaire à la photographie, la direction de la Vallée de la Petite-Nation a décidé d'exiger la modique somme de \$1,00 pour chaque photo que l'on voudra passer dans le journal.

En exigeant ce montant, il n'est nullement question de revenus additionnels, mais bien de rencontrer simplement les dépenses que nous occasionne la reproduction des photos dans le journal.

Donc, à compter de maintenant, si vous envoyez une photo pour le journal, vous devrez inclure le montant de \$1,00 si vous désirez sa publication.

Cette nouvelle politique entre en vigueur immédiatement, et elle s'applique à tout le monde également.

La direction.

DERNIER NUMERO AUX RETARDATAIRES

Tel qu'annoncé déjà, nos abonnés sont priés de prendre note que ceux qui ont reçu un avis récemment leur demandant de payer à date leur abonnement, c'est la dernière semaine, qu'ils reçoivent le journal.

Tous les retardataires seront annulés avec la présente édition. Nous regrettons d'avoir à poser un tel geste, mais vous comprendrez que c'est la seule solution possible si nous voulons rendre justice à nos milliers d'abonnés qui paient régulièrement.

Nous remercions tous ceux qui ont collaboré avec nous dans cette campagne de renouvellement. La solidarité manifestée à notre journal nous encouragera à continuer le travail si bien commencé.

La direction de la Vallée de la Petite-Nation.



Publié et imprimé par "LE BULLETIN DE BUCKINGHAM"
C. P. 1390 585 rue James Tél. 986-5082

Rédacteur : M. Roméo CHARTRAND

Représentants.

St-André-Avellin : M. Gilles LANTHIER
Montebello : M. Fidèle LALONDE
Papineauville : M. J. PAQUETTE
Plaisance : Mme Joseph MARCOTTE
Thurso : M. Jules DESJARDINS
Au magasin Thurso Lumber
Lévesque.

Journal dévoué aux intérêts de :

LA PETITE-NATION : Thurso, Plaisance, Fessett, Papineauville, Montebello, St-Emile-de-Suffolk, Namur, Lac-des-Plages, Boileau, Duhamel, Ripon, St-Sixte, Montpellier, Chénéville, Notre-Dame-de-la-Paroisse, St-André-Avellin, St-Rémi d'Amherst, Ven-dée.

ABONNEMENT : Canada : 1 an .. \$2.00 Hors du Canada : 1 an .. \$3.00 Le numéro : 10¢

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 3ième classe de la présente publication.

EDITORIAL

Heures d'ouverture et de fermeture des magasins

Le gouvernement décide de prendre la chose en main. Déjà un comité d'étude est formé il aura pour mandat :

Par l'arrêt en conseil No 229 du 23 février 1966, le Gouvernement de la province de Québec a institué un Comité d'étude pour recevoir les représentations des différents groupes de personnes ou organismes sur le règlementation relative aux heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux situés dans le Québec et pour tenir à cette fin des séances publiques dans les capitales régionales de la province.

Ce comité d'étude doit faire rapport au Lieutenant-Gouverneur, en conseil mardi le 23 août 1966.

L'on sait que les heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux sont présentement réglementées par les autorités municipales. Or, il arrive qu'un manque de coordination sur ce point entre des municipalités avoisinantes, cause des injustices aux propriétaires de certains commerces; puisqu'ils opèrent dans une municipalité plutôt que dans l'autre.

J'espère que notre comité fera entendre ses recommandations puisque les heures d'ouverture des établissements ne peuvent être uniformes dans toute la province.

Avant d'établir définitivement les heures d'ouverture et de fermeture des commerces, certains éléments devront être en considération comme: les besoins et les habitudes des consommateurs variant selon les régions de la province même d'une localité à une autre. Plusieurs types d'établissements doivent être ouverts plus longtemps que d'autres en raison des services et des produits qu'ils offrent au public.

De toute façon il ne faudra pas attendre que la loi soit faite pour la critiquer il est temps d'offrir nos recommandations à ce comité d'étude institué avant de faire de la loi en considération de chaque région qui voudront soulever les arguments propres à leurs commerces.

Certains règlements municipaux en voulant éclaircir un point en obscurcissent un autre parce que nos magasins possèdent plusieurs lignes de marchandises pour pouvoir arriver. Exemple ; ceux qui vendent l'épicerie et la lingerie verront-ils une moitié de leur magasin fermé à une certaine heure et l'autre un peu plus tard?

L'intérêt des consommateurs doit être pris en considération, et tenant compte de la justice qu'il faut rendre aux commerçants, aux employés, aux travailleurs qu'eux aussi ont le droit d'être traités avec équité à l'instar des autres citoyens du reste de la province.

Ray. Clouston.

Soirée récréative à St-Sixte

Samedi le 23 avril, à la Salle paroissiale de St-Sixte, grande soirée récréative. L'orchestre Bélisle fera les frais de la musique. Une grande foule est attendue.

Whissell & Gourd

TEL : 53 & 102

SERVICE D'AMBULANCE JOUR & NUIT



MUNI DE RESERVOIR A OXYGENE



ST-ANDRE-AVELLIN

9 SALONS A VOTRE SERVICE

St-Emile-de-Suffolk St-André-Avellin N.-D.-de-la-Paroisse St-Rémi d'Amherst
Duhamel Papineauville Montpellier Chénéville Ripon

A la population de Thurso

Tous les propriétaires de bicyclettes devront penser à leur licence avant de se promener, dans les rues de la ville.

Il est strictement défendu de circuler dans les rues sans s'être muni d'une licence pour l'année courante. Toute personne qui ne se conformera pas à cette loi sera poursuivie.

Vitesse.

Les automobilistes qui seront pris à défaut pour vitesse excessive dans les limites de la ville, seront poursuivies en vertu du code de la route et passibles d'une amende de \$20.

Les chiens.

Selon les règlements de la ville de Thurso, les chiens doivent rester attachés sur le terrain du propriétaire de l'animal.

Tous les chiens qui se promènent dans les rues seront ramassés par le préposé à ce travail. Les propriétaires en question devront ensuite payer une amende pour avoir leur chien. Si dans les 48 heures après la capture d'un chien, l'animal n'est pas réclamé, il sera détruit.

Remerciements

M. Lionel Angrignon ainsi que M. et Mme Jacques Angrignon désirent remercier sincèrement parents et amis, ainsi que tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Lionel Angrignon.

Gauthier - Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui nous ont été témoignées lors du décès de M. Dosthée Gauthier, survenu le 24 mars 1966, nous exprimons nos sincères remerciements à tous ceux qui ont pris part à notre grand deuil. Merci pour les messes, fleurs, télégrammes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

PROMPT

RETABLISSEMENT

Nous souhaitons un prompt retour à la santé à Mme Jean-Baptiste Proulx de St-Emile qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu, de Montréal, de la part des familles Désormeau et Proulx.

LETTE OUVERTE

Monsieur Clouston, à votre aise, adoptez le titre qui vous sied.

Et continuant sur le même pied, avant de répondre à vos derniers arguments, je puis vous assurer que le dernier titre choisi vous coiffe d'une façon superbe.

Afin de vous éclairer, je me dois de rectifier et même compléter le large savoir dont vous faites parade. Sachez qu'il existe dans notre municipalité trois catégories de routes.

1ère Catégorie. Route Papineauville - Chénéville, celui-ci appartient de plein pied à la Voirie provinciale. Preuve. Lors de la construction de la dite route, le ministère a acheté par contrat et payé aux propriétaires riverains tous les terrains requis. Libre à vous de vous renseigner dans votre entourage.

2ème Catégorie. Routes totalement la propriété de la municipalité et l'article 98 que vous mentionnez s'y applique même dans le cas où certains ministères y auraient effectué des travaux.

3ème Catégorie. Routes à l'entretien de la Voirie provinciale. Ces routes avant d'être acceptées par le dit ministère doivent présenter une largeur requise, une couche suffisante de gravier. Alors une inspection est faite par l'ingénieur de la Voirie et si tout est conforme, une lettre est adressée au conseil municipal concerné stipulant qu'à l'avenir l'entretien de cette route est du ressort de la Voirie. Là est le cas de la route menant au SKI TOW Mont St-André et l'article no. 35 que vous mentionnez le spécifie d'une façon explicite pour qui est le moins étonné.

Et je cite l'article: "Tous les travaux nécessaires pour conserver la chaussée dans un tel état qu'un véhicule en bon ordre, puisse y circuler, en se conformant aux lois et règlements, sans subir de dommages par un choc contre cette chaussée, et ce, en tout autre temps que pendant la saison des chemins d'hiver et les périodes pendant lesquelles le ministère de la voirie peut interdire la circulation pour cause de dégel." Fin de la citation.

Dans ce texte il est clair qu'aucune responsabilité ne peut, être attribuée à la municipalité, dont il n'est aucunement question.

Ailleurs dans votre argumentation vous affirmez que notre comité est un des plus arriérés. Il vous faudrait consulter le manuel publié par les gouvernements sur les routes de la province et vous y découvririez des détails qui vous laisseront songeur quant à votre affirmation. Il vous est toujours loisible de vous procurer un de ces exemplaires et s'il le faut je vous en faciliterai l'acquisition.

Causons chemins d'hiver à présent. Vous ne devez pas ignorer que dans chaque rang de la localité des autobus scolaires, doivent cueillir et transporter les écoliers à l'école du village, et cela peu après 8 hres A.M. Rendez-vous au bureau de commission scolaire et informez-vous des retards causés par le mauvais état des routes l'hiver dernier. Statistiquement sous les yeux vous constaterez qu'il n'a existé très peu de déficiences, et pourtant c'est à 8 heures du matin et non à trois heures de l'après-midi.

Et maintenant attaquons un autre point de vue. A neuf reprises consécutives, on a bien voulu me confier le poste de maire de la municipalité. Depuis 18 ans j'ai eu à affronter et à résoudre des problèmes, lesquels, assez souvent, ont semblé insolubles. Si j'en crois la confiance qu'on m'a témoignée à date, j'ose croire y avoir réussi, au moins d'une façon satisfaisante, si non éclatante.

Sous l'insidieux prétexte d'aider, de défendre tous et chacun, vous insinuez, vous discréditez à gauche et à droite et même vous attaquez. Il semble que ce système est un sport que vous chérissez.

Croyez-vous vous grandir?

Etes-vous content de votre tâche?

Ce rôle comble-t-il vos aspirations les plus intimes?

Quelle part vous glissez qu'aucune allégeance politique, n'effleure vos écrits.

Ajustez vos écouteurs. Ceux qui vont vous consulter, vous homme rempli de sagesse; ces gens que vous défendez avec, tant de véhémence, eh bien ces gens-là remplis de reconnaissance clament bien haut vos opinions politiques et malheureusement vous n'entendez même pas l'écho. C'est probablement là que se situe votre plus cocasse méprise.

Quant à ce qui me concerne, M. Clouston, je continue ma route comme par le passé en conservant toujours le même leitmotiv: marcher droit et remplir de mon mieux la tâche qu'on attend de moi.

Fréquemment je me redis tout bas cette forte ancienne boutade laquelle à certains moments est très à propos et s'en trouve rajeunie par le fait même: "Bien faire et laisser braire..."

Benoît Whissell,
Maire de la Paroisse de St-André.

Eugène Lamothe

VENTE - SERVICE

RADIO - T. V.

REFRIGERATION

Tél. 428-2031

Chénéville, Qué.

7-24-31-7-14-21-28-51

André-Huguet Latour

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Vente - Installation et Réparations

RADIO - TELEVISION APPAREILS ELECTRIQUES CHAUFFAGE ELECTRIQUE



Tél.: 428-2791

Chénéville, P.Q. (Lac Simon)

Mise au point de quatre membre de la C.I.C.

"Nous ne pouvons admettre que le Ministre de l'Education se serve du Comité du Plan de Développement scolaire pour laisser croire au public que ses politiques reflètent l'opinion des enseignants et des autres groupes qui participent aux travaux de ce comité." Telle est, à la suite de la divulgation, des règles gouvernementales d'approbation des budgets des commissions scolaires pour 1966-67, la réaction de quatre enseignants, membres de la C.I.C., et siégeant à ce comité.

Dans un communiqué commun, MM Aimé Nault, André Therrien, Fernand Toussaint et Robert Caron soutiennent que la déclaration du ministre de l'Education, telle que rédigée, crée l'impression trompeuse que ces règles sont toutes en accord avec les recommandations du comité.

"Or, en ce qui concerne plus particulièrement les règles relatives aux traitements des enseignants, les recommandations du comité étaient très différentes de celles adoptées par le gouvernement, ont-ils déclaré. Et ce qui est plus grave, ces règles se conforment plutôt à celles que les représentants du ministère de l'Education proposaient au comité au début des discussions et que le comité a, par la suite, écartées."

Devant une telle attitude de la part du gouvernement, ils se sont dit obligés de renseigner les membres de leur organisme, au sujet des recommandations précises formulées par le Comité du Plan de Développement scolaire.

Message

à nos lecteurs



Le Président de la compagnie Le Bulletin de Buckingham Inc. Me Gérard Charron annonce la nomination du Dr. Jean R. Drouin de Buckingham au poste de vice-président de cette même compagnie. Cette nomination est effective en date du 9 avril 1966.

Le Dr. Drouin qui est originaire d'Ottawa pratique la médecine à Buckingham depuis 1959.

Avec ses nombreux amis nous nous réjouissons de cette heureuse nomination et nul doute, que sa participation active dans l'administration du Bulletin contribuera à l'essor et au progrès de cette entreprise locale.

Nous lui offrons nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès.

DECES

Félicitations à M. Richard Louisseize de Ripon et à Mlle Muguette Bélanger de Fassett qui se sont récemment fiancés de la part de ses parents et amis.

FELICITATIONS

Mme Veuve Emery St-Louis (Georgianna) Demontigny, de St-Rémi d'Amherst, est décédée le 6 avril dernier, à la résidence de son gendre, M. Gédéon Ricard, à l'âge de 90 ans, 4 mois et 3 jours. Elle laisse dans le deuil 5 fils: Henri, Gérard et René, de Montréal; Léo et Aurèle de St-Jérôme et de Rouyn; 4 filles: Mmes Zéphirin Renaud (Georgette), de Brebeuf; Gédéon Richard (Jeanne), de St-Rémi d'Amherst; Louis Nault (Aurore), de Latuque; et Mlle Yvonne St-Louis de Montréal, ainsi que 29 petits-enfants, 29 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant. La dépouille mortelle reposait aux salons Whissell et Gourd de St-Rémi d'Amherst. Le service fut chanté en l'église paroissiale de St-Rémi d'Amherst et l'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

Meilleure histoire

Un pendule bavarde.

Jos, oublie parfois de rentrer quand il s'amuse et sa femme ne le laisse sortir qu'à condition qu'il soit rentrer pour une heure du matin. Une nuit, sa femme se réveille quand il entre et lui demande l'heure ? C'est une heure qui va sonner, ma chérie!

Il avait à peine fini de parler que la pendule se mit à sonner trois heures. Alors Jos, se retourne et d'une voix pleine de reproches, il s'adresse à la pendule.

On le sait bien qu'il est une heure, tu n'as pas besoin de le dire trois fois de suite!

JOHNNY.

A travers mon chapeau

par Ray. Clouston

Partie de sucre à Ripon les 16 - 17 avril.

Un événement attendu avec tant d'intérêt est la partie de sucre annuelle organisée par le Comité Paroissial de Ripon.

En effet cette coutume chez les Riponnais de mettre en évidence leur produit d'érable aura lieu les 16-17 avril.

Cette fête débutera samedi soir par un bingo et l'ouverture de la cabane à sucre à l'hôtel de ville.

Dimanche messe libre à 8 hres et 10 hres. Dégustation de sucre, sirop tire d'érable dimanche toute la journée également les sucriers de Ripon seront là pour servir les nombreux clients habituels qui profiteront de cette fête pour leur provision de l'année.

Aussi le traditionnel menu pour le dîner et souper, Cypate, et fèves au lard (seulement en parler Ma u vient à la bouche).

Dimanche soir soirée canadienne danse avec orchestre.

Le Comité Paroissial de Ripon est heureux de recevoir à chaque année un grand nombre de fins-palais et de fins-dégustateurs de nourriture canadienne, de sucre de tire et sirop d'érable.

Ne prenez pas d'appointement pour samedi et dimanche les 16-17 avril. Le rendez-vous est la cabane à sucre paroissiale, de Ripon.

Le club de ballon-balai les Go-Go de Ripon n'ont pas connu la défaite de la saison qui vient de se terminer.

Sous l'habile direction du capitaine Ginette Séguin vous auriez eu un plaisir fou de voir sur place (sur glace) les performances des Marie-Paule Dambremont, Louise Neveu, Diane Bernard, dans les files, Louise et Hélène Dambremont, Aline Amyot, Louise Dupont, Claudette Sabourin défense, Lise Drouin défense, Ghislaine Neveu défense.

Cette équipe a évolué dans douze parties en a gagné neuf et a fait trois parties nulles. Peut-être verrons-nous dès cet été les Go-Go évoluer sur un terrain de balle.

Ray. Clouston.

A l'attention des parents

Le Président de la Fédération des Parents et des Elèves des Collèges Classiques du Québec (FAPECCQ) maintient certaines réserves à l'égard de la politique du gouvernement en ce qui touche le statut et le financement des institutions indépendantes.

Les représentants des associations affiliées à FAPECCQ prendront position officiellement en regard du projet de loi déposé, il y a quelques jours, par le Ministre de l'Education, Paul Gérin-Lajoie, lors de la tenue d'une assemblée générale qui se tiendra le 16 avril prochain, au Collège de Montréal.

Les délégués seront appelés à adopter des mesures visant à faire connaître leur point de vue sur l'avenir des collèges classiques et des moyens à prendre, pour que leurs désirs soient respectés.

Hotel Bellevue

THEO. BERNARD, PROP.

Tél. 600-S-22

RIPON



A chaque fin de semaine, le propriétaire de L'HOTEL BELLEVUE vous présente l'orchestre:

"The Tuners"

Avec chanteuse, comédienne.
PRIX POUR SPOT DANCE
LIMBO - ROCK-N-ROLL
DANSE CARREE

VOS PHOTOS DANS LE JOURNAL

Une charge de \$1.00

est exigée pour chaque photo publiée dans le journal.

S.V.P. : Envoyez votre dollar avec votre photo pour vous éviter des déceptions.

Cartes professionnelles

Dr. PHILIPPE SIMARD

Chir. - Dentiste

St-André-Avellin, Qué.

Tél. 96

Dr. HUBERT ST-LOUIS

Médecine générale

Bureau: 2.00 P.M. à 4.00 P.M.

7.00 P.M. à 9.00 P.M. Sauf le mercredi

St-André-Avellin, Qué.

Tél. 14

Dr. GILLES DROUIN

Médecine générale

St-André-Avellin

Tél. 163

Dr. Ubald Deslauriers

CHIRURGIEN-DENTISTE

413, RUE VICTORIA
THURSO, QUÉ.

BUR.: 985-2583
RÉS.: 985-2518

ANDRE DUFRESNE

B.A., L.L.L.
Notaire

St-André-Avellin, Qué.

Tél. 44

J.M. BERTRAND ET ASSOCIE

Comptables agréés

164, est MacLaren
Buckingham, Qué.

986-3394

Nouvelle adresse

777-6520

Dr. GILLES COUTURE

OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue

5 rue Laval (Edifice Mousséau)

Hull, Qué.

DECES

PATRY - M. Joseph-Napoléon Patry, est décédé à l'âge de 67 ans, à la suite d'une longue maladie, le vendredi 11 avril 1966. Il était l'époux de Jeanne Larose et le fils de feu Napoléon Patry et de feu Hélène Bélanger. Il fut membre-fondateur et président du l'amicale Gauvin, membre des Chevaliers de Colomb, de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Société St-Vincent-de-Paul. Outre son épouse, il laisse six fils: Robert et Jean-Marie de Hull, et Maurice de Gatineau, l'abbé Claude Patry, de Thurso et Guy de Montpellier; six filles: Mmes H. Perron (Georgette), de Hull; Mme S. Charette (Hé-

lène) de Gatineau; Mme J. H. McMahon (Colette) d'Ottawa, Soeur Marie-Hélène de la Croix (Anita) des Servantes de Jésus-Christ, de ville Jacques-Cartier Mme L. Patry (Gilberte) de Hull Mme D. Sullivan (Louise) de Hull et 36 petits-enfants; trois frères: Alphonse, Laurier et Robert tous de Hull; deux soeurs: Mmes H. Lacroix (Yvonne), de Hull et Mme J.-C. Bélar (Irène) de Montréal. La dépouille mortelle reposa aux salons funéraires Emond 81 rue St-Laurent, à Hull. Les funérailles eurent lieu lundi le 4 avril, en l'église Sacré-Coeur de Hull. L'inhumation eut lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.



POUR VOS BESOINS D'ASSURANCES

N'HESITEZ PAS

Communiquez avec

GILLES LANTHIER
C. D. A. A. S.

ASSURANCES :

Automobile - Incendie - Responsabilité - Vol - Vie - Etc...

Tél. 73

St.-André-Avellin

A bâtons rompus et repus

Dans la région de Québec, depuis quelques semaines jamais on a vu autant de gens manger autant de poissons. La raison est qu'une brasserie a déversé dans le fleuve au-delà d'un demi million de gallons de bière. Les poissons se saourent à bon marché et les citoyens en profitent pour savourer ces mets nouveau genre.

Johnny Hallyday est retourné en France après une visite dans la métropole. Les jeunes vierges pleureront longtemps son départ, paraît-il.

L'hon. Jean Lesage premier-ministre de la province de Québec, ministre des finances et Don Juan numéro un de la belle Province se fait actuellement brunir l'anatomie sous les chauds rayons de soleil de la Floride. Il oubliera pour un temps les maudits c..... de membres de l'opposition.

L'Union Nationale est prête pour les élections. Ces élections nous promettent des surprises et Johnny "Boy" Johnson, n'a pas dit son dernier mot.

Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont rendu visite lors de mon stage à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Mes ulcères se portent assez bien merci. C'est la diète qui est difficile à supporter.

Ted Harris ne joue pas aussi mal que je le prétends. En dix parties il a obtenu trois succès et s'est mérité vingt-deux minutes de punitions. Et quatre buts ont été comptés pendant qu'il se reposait sur le banc du pénitentier. Il aurait pu choisir un autre endroit pour réchauffer son postérieur.

Depuis leur avènement aux quartiers généraux de la Police Provinciale les "chapeaux ronds" possèdent tous, nous dit-on, des voitures toutes neuves et souvent luxueuses. Ces ex-membres de la Police Montée étaient-ils donc si mal traités à Ottawa qu'ils ne pouvaient se payer que de vieilles bagnoles? Néanmoins entre le cheval et le tacot il était préférable de rouler carrosse sur un convoimotorisé plutôt que sur un animal ferré.

Le plus court chemin entre deux points n'est plus la ligne droite, mais bien la ligne courbe. Des savants viennent de le prouver.

Les reportages du correspondant "Témoin" deviennent de plus en plus intéressants. Son style est plus clair et précis.

Tandis que ceux de Jac de Papineauville manquent de "fin". Ce jeune homme peut nous fournir pourtant, de bons articles s'il s'en donne la peine. Il reste quand même, en toute humilité que c'est la chronique de Roldès que les lecteurs apprécient davantage.

Tommy K., à Bernard Boivin n'est pas mort. Il a terminé au sixième rang lors d'une récente course au Richelieu.

Certains inspecteurs de la Police Provinciale sont-ils à ce point "cassés" qu'ils leur faille se rendre aux quartiers généraux à Montréal tous les samedis afin de se procurer les journaux qui comme on le sait sont distribués gratuitement à cet endroit? Si nos renseignements sont exacts quelques uns d'entre eux viendraient d'ausiloin

que Beloëil. Que ce soit une question d'économie ou de délassement il ne faudrait tout de même pas que ces déplacements soient faits aux frais du gouvernement en l'occurrence les contribuables.

En toute primeur je vous annonce le mariage de l'ami Raymond Lévesque, notre populaire chansonnier avec une jolie demoiselle dont le prénom est Manon. Raymond qui me dit chaque semaine me pardonnera cette indiscretion. Je voulais que les lecteurs de la Petite-Nation soient les premiers renseignés. Le mariage aura lieu en juin.

Le mot de la fin. Comment dit-on en un seul mot: le pape se noie? La réponse: pontification (pontife y cale).

A ceux dont les noms suivent j'offre mes salutations toutes spéciales:

Jos et Rhéa Mathurin, Madeleine et Gérard Hébert, Albert et Marie DesCoeurs, Denise et Guy Robert, Larry et Anita Denis, Jean-Marc et Georgette Grosleau, Pierre Huet, Fernand Larente, André DesCoeurs, Paul Chénier, Roger et Gertrude Champagne, Carmelle Bourassa, Guy Joannis, Hector Labrosse, Noel Dinel.

A bientôt,
Roldès.

Bon retour à Mlle Fleurette Quenneville de Namur qui est allée passer ses vacances de Pâques, dans sa famille.

Hotel Au Vieux Pin

Sensationnel spectacle

SAMEDI, 16 AVRIL

LE

FAMEUX

COUPLE

ACROBATE

PAUL - DOLLY



ST-ANDRÉ-AVELLIN

Danse avec orchestre de musique
Sud-Américaine "La Belle Créole"



Spectacles à 10.30 P.M.

et 12.30 P.M.

Minimum 50¢

Réserve maintenant

6-S-2 P.O.

Attention

AUX NOUVEAUX MARIÉS DE
L'ÉTÉ.

NOS PRIX SONT MEILLEURS QUE
PARTOUT AILLEURS.

NOS RÉCEPTIONS SONT ORGANISÉES
AVEC ATTENTION.

POUR DONNER
SATISFACTION.

LINGERIE ORDONNÉE.

Pour reconnaître facilement et rapidement les dimensions des draps de votre lingerie, collez des bandes de Tuck Tape de différentes couleurs sur le bord des étagères, sous chaque pile de draps.

CES COUTEAUX BIEN AIGUIS.

Pour éviter que les couteaux de cuisine ne s'émoussent ou ne s'épointent, rangez-les sur un support à couteaux ou remplacez les, après usage dans les étuis de carton dans lesquels on les vend.

Les "sucres"

annoncent le printemps

C'est avec impatience que tous les membres de votre famille attendent de déguster au printemps le sirop d'érable à saveur unique. Au début, nul doute que vous voudrez déguster le sirop au naturel sur crêpes, gauffres, rôties, ou céréales. Plus tard vous l'incorporez à d'autres ingrédients pour la confection de gâteaux, tartes, puddings et peut-être même l'utiliserez-vous dans la préparation de légumes ou de viandes.

Le classement des produits de l'érable selon la qualité n'est obligatoire que dans la province de Québec. Les catégories de qualité en sont les suivantes: Canada de fantaisie "AA", Canada clair "A", Canada médium "B", Canada ambré "C", et Canada foncé "D". Au moment du classement des produits de l'érable, on considère la couleur, la saveur et l'absence de fermentation.

Lors de l'achat de sirop ou de produit de l'érable lisez attentivement l'étiquette. Lorsqu'il s'agit d'un produit authentique, l'étiquette renferme les mots "Sirop d'érable" ou "Sucre d'érable" de même que le nom et l'adresse du fabricant ou du producteur.

Si le produit ne provient pas exclusivement de la sève de l'érable, l'étiquette devra porter selon des mesures législatives du gouvernement fédéral, les mots "aromatisé artificiellement à l'érable".

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous donnent quelques conseils en passant. Dès le retour à la maison, déposez le sirop dans un endroit frais et sec. Une fois le contenant ouvert, gardez-le couvert au réfrigérateur.

Mémoire (résumé) de l'Ordre des Dames

Hélène de Champlain sur la Famille

Cet ordre fraternel à but familial et qui existe dans treize diocèses, vient de soumettre un Mémoire au Conseil Supérieur, de la Famille et au Ministère de la Famille.

De ce Mémoire, un article du Devoir du 22 mars dit qu'il est "un long réquisitoire en vue de l'amélioration des structures de la famille, contenant un inventaire assez complet des besoins des familles québécoises".

"La Presse" du 19 mars et "L'Action" du 21 et 22 mars en donnent un exposé assez complet. De plus, Odilon Arteau, dans "L'Action" (23 mars) signale qu'il est bon voir des organismes comme celui de l'Ordre des Dames Champlain s'occuper de préparer un Mémoire sur les problèmes de la famille menacée, se conformant ainsi, à la Constitution Conciliaire, qui demande aux groupes sociaux de promouvoir efficacement le mariage et la famille.

Sans entrer, par le détail, dans la longue série des vœux, et des recommandations des Dames Champlain, mentionnons les suivantes:

La hausse des exemptions de base aux fins de calcul de l'impôt, à environ \$4,000,00 pour les familles nombreuses;

L'appui de la requête de l'Office Catholique des Techniques de Diffusion, au sujet de l'adoption d'une nouvelle loi du cinéma;

Un système de Conseils Régionaux de la Famille;

Un système prêts aux nouveaux mariés;

La création de tribunaux de familles et l'établissement dans les grands centres, d'un service de consultation familiale;

Une campagne intensive d'éducation au sujet des budgets familiaux, pour fins de maîtrise économique;

L'utilisation des talents des Retraités;

Une requête sur les conditions de travail à l'extérieur de la femme;

Une assurance-travail permettant aux gens de travailler plutôt que de recevoir les petites prestations de l'assurance-chômage;

Finalement une politique de saine natalité, source essentielle de richesse nationale dans une province sous-peuplée, comme la nôtre, possédant d'immenses ressources naturelles encore inexploitées, et manquant de main-d'œuvre surtout spécialisée;

L'aide de l'Etat à la famille conclut le Mémoire, est de la part de l'Etat un devoir, une nécessité.

C'est pourquoi le Mémoire recommande que les allocations familiales commencent au 2^e enfant pour qu'elles puissent être doublées pour les autres et continuées tout le temps des études des enfants. Dans cette optique, le rapatriement de toutes les allocations de sécurité sociale du fédéral au provincial serait souhaitable, voire, même nécessaire. Le Mémoire recommande donc un système de sécurité et d'assistance sociale, qui vise surtout à prévenir la pauvreté et à réadapter les pauvres. En somme, la nouvelle législation devrait être faite en fonction de la famille plutôt que de l'individu, contrairement à ce qui s'est fait dans le passé.

Enfin, d'après le Mémoire, cette législation devrait pouvoir offrir aux parents la possibilité de choisir entre une famille nombreuse, ou non, sans souffrir d'une différence économique appréciable entre les deux niveaux. Elle viserait à prévenir la pauvreté, en fournissant après réadaptation et réhabilitation si nécessaire, un travail productif rémunéré au lieu des prestations démoralisantes, de l'assurance-chômage.



**Gagnez ce sedan
profilé Fastback
Volkswagen 1600,
un voyage en Europe
pour deux et \$1000
d'argent de poche.**

Il vous suffit d'essayer une Volkswagen, neuve ou d'occasion. Vous avez le choix entre les modèles classiques, le sedan Fastback ou même un station-bus.

Remplissez ensuite une carte de participation à la "tombola VW conduite d'essai".

Si la chance vous sourit, votre nom sortira au tirage. Et alors... bon voyage!

P.S. Venez vite nous voir et ne laissez pas passer votre chance!

Garage R. HOTTE
Chénéville 428-4251



PETITS TRUCS MENAGERS

RIZ SAVOUREUX:

Un cube de bouillon de poulet ajouté à l'eau de cuisson du riz en rehausse la saveur.

FACILE:

Pour émietter les biscuits graham ou les sodas, placez-les dans un Handi-sac de plastique transparent et servez-vous d'un rouleau pour les écraser. On empêche ainsi les miettes de se répandre et il n'est pas besoin de laver le rouleau ensuite.

L'ETIQUETTE DE LA CUISINIÈRE.

N'essayez jamais une tache, avec de l'eau froide sur une cuisinière chaude. Ceci fait craquer la porcelaine. Servez-vous d'eau chaude ou attendez que la cuisinière soit refroidie. Si la porcelaine craque ou se fendille, réparez les dégâts avec de la porcelaine liquide blanche de Tuck.

NE BRULEZ PAS LA TARTE.

Très souvent, la croûte du fond et la garniture d'une tarte prennent un certain temps à cuire. Afin d'éviter que la croûte du dessus ne brûle durant ce temps, recouvrez-la d'une tente de papier d'aluminium.

MENAGEZ-VOUS.

Pour économiser vos pas et votre travail, ayez un support à vêtements démontable près de la planche à repasser. Vous placerez les vêtements repassés sur le support, à portée de la main, et éviterez ainsi les faux-plis.

SOYEZ TOUJOURS PRETE.

Quand vous préparez des gâteaux ou des biscuits pour la famille, pourquoi ne pas faire une tournée supplémentaire que vous enveloppez et scellerez avec le papier adhésif, Freezer, et que vous conserverez au congélateur? Vous serez toujours prêts à recevoir des visites-surprises.

TRUCS DE BEAUTE.

Vous aurez toujours un miroir sous la main pour vous refaire une beauté si vous en fixez un à l'intérieur du rabat de votre sac à main. Servez-vous de ruban gommé Tuck Tape, dont les teintes peuvent s'harmoniser à celle de la doublure de votre sac à main.

PROTEGEZ LES LIVRES.

Les jours de mauvaise température, placez les effets scolaires de vos enfants dans des Handi-sacs. Livres et cahiers resteront secs et propres malgré les combats aux boules de neige.

Papineauville
LUMBER CO. LTD.
OUVERT SUR L'HEURE DU MIDI
Lumber and Building Materials
Bois et Matériaux de Construction
427-6264
PAPINEAUVILLE, QUE.
PEINTURE A CHALOUPE, VERT OU GRIS \$4.99 le gal.

LE PRESIDENT DE LA C.I.C. DESIRE PROTESTER

"Les règles d'approbation des budgets 1966-67 que vient d'édicter le ministère de l'Éducation sont le plus dur coup ja-

mais porté par le gouvernement à l'autonomie des commissions scolaires," a déclaré hier, le président de la Corporation des

Instituteurs catholiques du Québec.

M. Raymond Laliberté commentait alors les déclarations faites, vendredi dernier, par le ministre de l'Éducation concernant l'éducation permanente, l'enseignement pré-universitaire et professionnel, le système de financement des institutions indépendantes, la formation des maîtres et les subventions du gouvernement aux commissions scolaires.

Les nouvelles normes.

"Comme il s'agit de normes administratives entre le gouvernement et les commissions scolaires, a précisé le président de la C.I.C., les enseignants ne se sentent pas liés et continueront comme dans le passé à négocier leurs conditions de travail avec leurs employeurs, les commissions scolaires."

"Nous tenons cependant à aviser le public que le nouvel esprit de ces normes ainsi que

certaines de leurs directives, contredisent l'orientation qu'avait l'habitude de leur donner le ministère de l'Éducation et dont il fait encore grand état dans le texte de présentation général." Ainsi est-il, a précisé M. Laliberté, de l'échelle de référence des salaires du personnel académique, de la nette influence que le Ministère désire jouer en ce qui concerne la répartition locale de la masse des traitements de la "vérification" qu'il fera des étapes vers la parité de salaire et du contrôle, qu'il veut exercer sur la classification du personnel académique.

Le président de la C.I.C. a de plus affirmé que ces normes imposeront une surcharge automatique de taxes à toutes les commissions scolaires qui s'étaient basées sur les critères officiels de l'an dernier pour établir leurs perspectives d'avenir. M. Laliberté estime même que ces nouvelles règles d'approbation des budgets conduisent à une détérioration progressive, des subventions gouvernementales au poste des traitements du personnel enseignant.

"Si le gouvernement considère que le rattrapage est terminé, il semble bien, à l'examen des nouvelles règles, que ce soit quant aux subventions, qu'il verse aux commissions scolaires", commenta-t-il.

La formation des maîtres.

Abordant ensuite le sujet de la formation des futurs enseignants, M. Laliberté a fait remarquer que le ministère de l'Éducation est moins exigeant que les enseignants eux-mêmes qui par la voix de la C.I.C., avaient préconisé une scolarité minimum de 15 ans, alors que le règlement no 4 la fixe à 14 ans.

Selon lui, ce règlement perpétue une situation où des maîtres fraîchement diplômés sont aussitôt dévalorisés aux yeux du public et doivent s'inscrire dans la course à de nouveaux parcours. "Il nous semble que ne seule année de formation

(SUITE PAGE 8)

Votre enfant ira-t-il à l'université ?

C'est à son avantage - surtout si vous songez qu'une formation universitaire ajoute au moins \$150,000. à ce qu'une personne gagnerait autrement durant sa vie. Le représentant Investors peut établir pour votre enfant un plan d'instruction souple et avantageux sans pour autant grever votre budget. Plus vite que vous ne la pensez, votre fils sera d'âge universitaire, alors

Alors préparez-vous dès maintenant les bases

Alors préparez-vous en conséquence. Pourquoi ne pas jeter dès maintenant les bases d'un plan d'éducation d'Investors Syndicate. Voyez le représentant Investors dès aujourd'hui.

**Investors
Syndicate
Limited**

M. G. Besner

627 Robert Street
Lachute, Québec.

Tél. 562-5703



OU POSTEZ CE COUPON

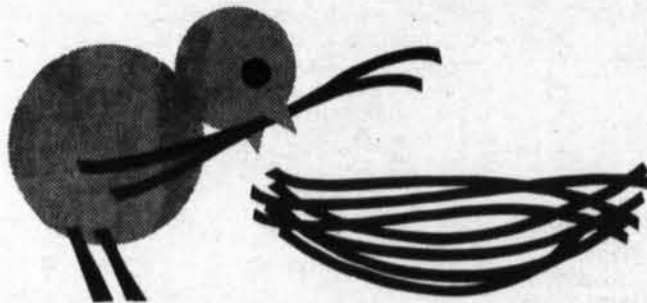
Sans engagement de ma part, veuillez m'envoyer plus de renseignements.

NOM :

Adresse :

Ville : Prov. :

Aujourd'hui...pour demain



ACHETONS DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Les Obligations d'épargne du Québec seront en vente au pair jusqu'au 16 mai 1966. N'attendez pas à demain. Achetez les vôtres aujourd'hui. ☐

**HOTEL
MOTEL**

Seigneurie

ROUTE 8,
PAPINEAUVILLE

Pour réservations tél 423-6339

**Vendredi
et
samedi**

**15 - 16
avril
1966**

**Danse
avec orchestre**

**Venez rire
aux larmes**



ZOZO et ZEZETTE

Après le succès remporté
lors du premier Gala,
la direction présente son

**2e
Grand
Gala
musical**

EN VEDETTE
**"MUSIC
MAKERS
'66"**

VENDREDI, 22 AVRIL 1966



Rally Automobile - Le départ du dernier rally automobile se fit du garage Ambroise Labrosse de Montebello. Nous remarquons sur la photo, M. Richard Fournel prenant quelques notes avant le départ. Nous apercevons également Mlle Micheline Labrosse, Jacques Paquette, Michel Rousson et André Gollain. D'après certains commentaires reçus, à mon bureau, le prochain rally devrait avoir lieu le 8 mai prochain.

Photo Gill.



Rally Automobile - Lors du dernier rally automobile organisé, par MM. Richard Carrière et Richard Fournel, le conducteur M. Conrad Labrosse, accompagné de son navigateur Denis Boucher ont terminé au premier rang pour se mériter le trophée perpétuel "Gilles Lanthier Assurances". Nous remarquons sur la photo MM. Conrad Labrosse et Denis Boucher recevant des félicitations du donateur du trophée. Les gagnants ont reçu également une réplique chacun, don de M. Robert Bourgeois, représentant "O'KEEFE" dans la région.

Photo PIERRE.

L'assurance-santé

Il est intéressant de connaître les résultats du récent sondage Gallup, relativement à l'assurance-santé. Le controversé au sujet de l'assurance-santé ne concerne pas les soins médicaux, mais la façon dont le projet d'assurance-santé devrait être administré. En d'autres mots, l'assurance-santé devrait-elle être obligatoire ou facultative? Le rapport Gallup indique que la majorité des Canadiens préféreraient que le plan soit facultatif - 52% s'ont en faveur.

Les gouvernements feraient bien d'étudier ce rapport avant d'instaurer un régime national d'assurance-santé obligatoire et universel.

La Chambre de Commerce préconise depuis longtemps la participation facultative, pour les Canadiens, aux services de santé, ajoutant que ceux qui ne peuvent participer à ces services, devraient être protégés par la société. Les Canadiens qui veulent faire valoir leurs droits de citoyens, en décidant eux-mêmes de leur programme d'assurance-santé feraient mieux de "réagir" maintenant.



Rally Automobile - Nous remarquons sur la photo les deux organisateurs du dernier rally automobile. Il s'agit de MM. Richard Fournel, à gauche et de Richard Carrière. La définition de "MARC" est la suivante: Montebello Auto Rally Club.

Papineauville que fais-tu ?

C'est samedi prochain, le 16 avril, qu'aura lieu à l'hôtel Monette de Papineauville, la soirée sportive organisée par le club de hockey de Papineauville. Cinq duchesses sont en liste pour le titre de reine et, ce sont: Lisette Bigras, Danielle St-Denis, Louise Mercier, Cécile Rousson et Rita St-Denis. Un magnifique sac de golf sera tiré ainsi que de nombreux prix. Des artistes invités et une très bonne orchestre feront, les frais du spectacle. N'oubliez pas le 16 avril à 8 h 30 p.m., à l'hôtel Monette.

C'est Maurice Pilon qui sera le gérant du club de balle-molle cette année. Il semble très optimiste et la plupart des joueurs ont déjà commencé leur entraînement.

Il est temps pour les étudiants de se trouver de l'ouvrage pour l'été prochain. C'est tellement utile lorsqu'on peut gagner ses études en travaillant durant les vacances. Donc n'attendez pas, voyez-y dès maintenant.

Le cercle Lacordaire de Papineauville organise une soirée le 17 avril soit dimanche à deux heures p.m., à la salle Pie X. Le forum sera mené par Matt Talbot d'Ottawa et un conférencier de la maison Domrémy, qui est une maison de réhabilitation pour les alcooliques fera quelques énoncés. Une invitation spéciale est lancée aux Cercles de St-André, Plaisance Montebello, Thurso ainsi qu'à tous ceux de la région. Les Desjardins agira comme président remplaçant M. Dorius Major qui est sortant de charge.

Le club Bantam de Papineauville a dû s'incliner contre le Buckingham 1 à 0, soit une minute avant la fin. Le coach Raymond Paquette est tout de même fier de ses hommes.

Bye! Jac.

Epicier-Boucher

LE ROI DES BAS PRIX

CHEZ GUY

ANDRÉ PILON, PROP.

TEL. 25

ST-ANDRÉ-AVELLIN

SPECIAUX EN VIGUEUR LES 14-15-16 et 21-22-23 AVRIL

Baloney	AU COMPLET	29¢ lb	Aspirin	Boîte de 100	79¢
Poulet	DE 3 à 4 LIVRES	39¢ LB	Nestle Quick	(2 lbs)	89¢
Steak	DE BOEUF (Ronde)	69¢ lb	Saucisses	HOT DOG	39¢ lb
Tomates	CANNÉES (28 on.)	3 85¢	Cuisses	DE POULET	49¢ LB
Soupe	aux tomates Clark (10 on.)	10 1.00	Saucisse	LARD-BOEUF (Boîte de 10 LBS)	3.49
Sel Eno	GEANT	99¢	Saucisses	LARD et BOEUF	39¢ lb
Croupe	DE BOEUF		Rôti	DE BOEUF (Haut-Côté)	49¢ lb

COMPLETE
15 à 20 LBS 39¢ LB.

GAGNANT

M. LAURENT PAIEMENT DE NOTRE-DAME DE LA PAIX.
FUT L'HEUREUX GAGNANT DU TIRAGE DE PAQUES.

Chambre et pension - Endroit pour touristes
GRILL - DANSE - ORCHESTRE
LICENSE AU COMPLET

TEL. 2571 - MONTPELLIER, QUE.

Tous les chemins
conduisent
à Montpellier

Plaisirs pour tous
Bienvenue

Hotel DES MONTS

Pour passer
une bonne soirée
Venez nous visiter



(SUITE DE PAGE 5)

professionnelle, sans début de spécialisation universitaire, est nettement insuffisante pour les futurs maîtres, eu égard aux exigences croissantes de l'éducation et des services que la société attend des enseignants".

Dans la même optique, la C.I.C. n'adhère pas à l'idée de confier la formation entière des maîtres à un niveau pré-universitaire.

"C'est aux centres universitaires et aux universités, privées ou publiques, qu'elle devrait être donnée, rappelle M. Laliberté, ajoutant que dans ce domaine, le ministre de l'Éducation se doit de prendre la responsabilité et d'user des pouvoirs de coordination que lui accorde le bill 60.

Le financement

des institutions privées.

"Il est heureux que les parents conservent la liberté de confier leurs enfants aux institutions de leur choix, qu'elles soient, associées ou non au système public," a de plus commenté le président de la C.I.C. au sujet du financement des institutions indépendantes. Il se réjouit cependant de ce que l'on tente de dissiper l'équivoque qui régnait

dans l'organisation des cours secondaires et post-secondaires, en facilitant l'intégration des institutions privées au système public et ce, apparemment, sans discrimination.

"Équivoque qui se perpétue cependant en ce qui a trait à un enseignement pré-universitaire et professionnel, précise M. Laliberté, car l'article 3 du règlement créant le niveau des instituts laisse supposer que ces futures institutions se verront vraisemblablement obligées de donner les options terminales du cours secondaire pour les élèves ne possédant pas les pré-requis nécessaires. On recrée ainsi une situation que l'on a dénoncée en ce qui concerne les universités."

La C.I.C. partage par ailleurs les objectifs d'éducation permanente du ministère de l'Éducation, mais souhaite que les commissions scolaires s'en occupent plus activement.

EN CAS D'INCENDIE

A la maison:

Faites sortir rapidement tout le monde de la maison.

Appelez immédiatement les pompiers.

(Il faut que toutes les personnes de votre famille sachent alerter le Service des Incendies). Lors de réunions publiques:

Gagnez, sans courir, la sortie la plus proche.



propositions individuelles qui furent toutes étudiées.

"Nous devions en premier lieu décider d'options fondamentales a dit Mme Casgrain. Il était possible de souligner l'Expo 67 seule, ou encore le Centenaire seul, ou bien ignorer l'un et l'autre et émettre des plaques ordinaires. D'accord, avec mes collègues du conseil des ministres, j'ai décidé que nous ne pouvions simplement pas négliger aucun des deux grands événements de 1967.

"J'avais au début l'espoir de produire des plaques de trois couleurs - ce qui n'a jamais été fait sur le continent - mais j'ai dû abandonner ce projet à cause des difficultés techniques et du coût élevé. Nous restons donc à deux couleurs comme à l'habitude.

"Nos plaques démontrent que l'intérêt du Québec est certes, tourné vers l'Expo 67 mais aussi, à l'instar des autres provinces canadiennes, vers le centenaire du pays."

"J'ai la conviction personnelle a ajouté Mme Casgrain, que les milliers d'automobilistes du Québec qui feront des voyages aux États-Unis ou en d'autres provinces canadiennes attireront plus de visiteurs au Québec durant l'année 1967."

Le ministre a dit que l'on fabriquera environ 3,500,000 plaques pour les 1,700,000 véhicules qui seront immatriculés, l'an prochain. Le solde servira au remplacement des plaques perdues, brisées ou mutilées pour diverses raisons.

L'hon. Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports, et Communications, a annoncé lors d'une conférence de presse tenue à Montréal que les plaques d'immatriculation des véhicules du Québec souligneront l'an prochain l'Expo 67 et le Centenaire de la Confédération.

Les lettres et les chiffres se détacheront en rouge sur un fond blanc. Mme Casgrain en a dévoilé des modèles au salon Dauphin de l'hôtel Windsor à Montréal.

Il y aura en fait deux plaques l'une destinée à l'avant et l'autre à l'arrière des automobiles, des camions, des autobus et des autres véhicules motorisés. On reviendra en 1968 à la coutume des plaques identiques.

La plaque de l'avant accorde la vedette au symbole bien connu "Expo 67". Elle porte aussi le nom de la ville de Montréal, la fleur de lys traditionnelle et le numéro d'immatriculation en chiffres gras d'un pouce et un huitième de hauteur.

Sur la plaque de l'arrière, le numéro d'immatriculation figure aux dimensions habituelles. Il est accompagné d'une feuille stylisée et de l'inscription "1867 Confédération - 1967."

A cause de la superficie fortement limitée - un demi pied carré par plaque on a dû se résoudre à oublier pour 1967 seulement d'inscrire "La belle province". Il a fallu aussi abrégé le nom du Québec.

Mme Casgrain a évoqué les difficultés qui ont surgi une fois prise la décision d'accorder une attention particulière à chacun des deux événements exceptionnels de l'année 1967 au Québec.

Elle a dit que son ministère avait consulté des dessinateurs et divers organismes afin d'obtenir des suggestions. D'autre part, de nombreuses personnes ont pris l'initiative de formuler des

POUR VOS PROBLEMES AUDITIFS ...



Recevez gratuitement un examen auditif "CHEK-UP" d'appareil auditif. Toutes marques- Livret de 24 pages "Les merveilles du son".

M. J.P. LECOURS
de Beltone

BATTERIES POUR APPAREILS AUDITIFS

Hotel Royale a St-André-Avellin
4.00 a 7.00 P.M.

EN VENTE

TOUS LES PREMIERS MARDI DU MOIS

AU MAGASIN

CENTRE AUDITIF BELTONE

J. E.O. CARON

Tel.: 233-4091

Montebello

17 Nicholas

Ottawa 2

HOTEL
MOTEL

Tel. 423-6339
R. S. PAPINEAUVILLE, P.Q.

Seigneurie Inc.

J. JACQUES BRUNET, PROP.

PRESENTERA
SON 2^e GRAND GALA MUSICAL
En vedette
Music Makers "66"
Vendredi, 22 avril 1966

MARK TWAIN 16 OUTBOARDS

Garage Ipperciel Enrg.
Tel.: 423-6231
Fassett, Que.

VENDEUR AUTORISE
MERCURY
Moteur Bateau

INSTALLATION
ET
REPARATIONS

Bonnes fêtes

A Mme Jean-Baptiste Bélisle de St-Emile qui célébrera son anniversaire de naissance le 15 avril, de la part de sa fille et de son gendre; M. et Mme Jean Maurice Molloy et les enfants.

A M. Bidore Daillare de Giroux-Ville, Alberta, qui a célébré son anniversaire de naissance le 4 avril, de la part de leurs parents.

A Mme Nelson Dupuis, de St-Sixte, qui célébrera son anniversaire de naissance le 22 avril, de la part de ses parents, M. et Mme Godfroy Dallaire.

A M. Gérard Dallaire de St-Sixte, qui célébrera son anniversaire de naissance le 19 avril, de la part de M. et Mme Godfroy Dallaire.

A M. Emile Dallaire, de St-Sixte, qui a célébré son anniversaire de naissance le 13 avril de la part de ses parents.

A Mlle Sylvie Dallaire d'Orléans, Ont., qui célébrera son anniversaire de naissance le 28 avril, de la part de ses grands-parents, M. et Mme Godfroy Dallaire.

A M. Benoît Dallaire, de Ville St-Léonard qui célébrera son anniversaire de naissance le 28 avril, de la part de ses parents de St-Sixte.

A M. Cyprien Dallaire de St-Sixte, qui célébrera son anniversaire de naissance le 22 avril, de la part de M. et Mme Godfroy Dallaire.

A Mlle Lucie Louiseize, de St-André-Avellin, qui célébrera son anniversaire de naissance, le 16 avril, de la part de ses cousines Isabelle et Huguette.

A Mlle Suzie Hotte de St-Sixte qui célébrera son anniversaire de naissance le 18 avril, de la part de ses compagnes de classe.

A Mlle Denise Patry, de Ripon, qui a célébré son anniversaire de naissance le 13 avril, de la part de ses parents.

MM. Philippe Gauthier de La Tuque et Etienne Gauthier de Plaisance, rendaient visite à M. et Mme William Gauthier, de St-André-Avellin.

A Mme Hervé Tessier, de St-André-Avellin qui célébrera son anniversaire de naissance le 23 avril, de la part de son époux, et de ses enfants.

A Mlle Diane Tessier, de St-André-Avellin, qui célébrera son anniversaire de naissance, le 15 avril, de la part de ses parents frères et soeurs.

M. Robert Chartrand ainsi que sa soeur Claire, de Atikokan, Ont., rendaient visite à leurs parents et amis, de Notre-Dame-de-la-Paix.

A Mme Marcel Fillion à l'occasion de son anniversaire de naissance le 18 avril, de la part de son époux.

Comment se fait-il que les femmes se pâment pour des acteurs de cinéma moins beaux que moi ou d'autres? Parce que ces acteurs sont à 4,000 milles d'ici.

Un homme qui reçoit une lettre d'une ancienne blonde doit-il la montrer à sa femme? Oui, car la lettre a moins d'effet que si votre femme la trouve en fouillant dans vos poches.

REUNION LIBERALE

L'association libérale du comté de Papineau annonce une grande assemblée pour dimanche le 17 avril à 2, 30 p.m. à l'hôtel de Ville de Papineauville. Venez rencontrer le Dr. Bernard Desrosiers le candidat libéral officiel du comté de Papineau qui acceptera toutes les suggestions de l'électorat pour la bonne marche du parti au sein du comté.

LE COIN DES ETUDIANTS

COMPOSITION.

Voici la meilleure composition tirée parmi les élèves de la 11e Com.

Portrait.

"UN ETRE"

Dents blanches, lèvres rouges et regard bleu. A la richesse qui reste assise, il préférerait la pauvreté qui marche.

A ses grosses mains cornées, à son visage cuit par le vent, à ses yeux couleur d'évasion et à l'air agard de cet homme, vous croiriez qu'il vient plutôt de tuer son semblable que d'immoler un agneau.

Celui qui, le premier m'apprit le nom du Créateur, qui me chanta "La poulette grise", qui orienta mon pied sur le parquet, ma main sur le cahier à deux lignes et ma vie vers les soleils. Il fut mon pilote sûr et joyeux devant les innombrables remous. Il aurait tenu la barre d'une galère de pirates,

pourvu que la destination fut "par en haut". Personnage verbeux, idées trop subtiles, lanceurs de poudre aux yeux, trouvaient chez lui porte close.

C'est lui qui de ses mains avait fabriqué la chaise pour nous bercer, le banc pour la prière, le canapé pour pleurer, l'escalier servant de glissoire et les fauteuils de scène où nous aprenions avec les chapeaux, les gants et les paletots des aînés, les grimaces que nous faisons aujourd'hui sans rire.

Au fond de cet homme, se dissimulait la peur qui crispe le coeur, qui ferme l'esprit. La peur de ne pas être compris, de ne pas être aimé. Il se fabriquait de toutes pièces un visage dur parce qu'il craignait que ce visage paraisse trop sensible. Il se cuirassait contre la tendresse, les bons sentiments, parce qu'il avait peur que ceux-ci l'emportent...

Mais c'était un homme! C'était un être responsable. Il avait connu la honte en face de la misère qui ne semblait pas dépendre de lui. Il était fier de la victoire que ses amis remportaient. Il sentait en posant sa pierre, qu'il contribuait à bâtir le monde.

C'était un homme pris dans le sol et la foi, comme une racine de frêne, comme une inscription dans la pierre. Sa poésie, comme un parfum sous les ronces, se cachait au fond de bien des rides. Des souvenirs éblouissants tissés de bout de misères, comme ces toiles merveilleuses fabriquées de fils de poches, pendaient dans son cerveau.

Il avait appris que le travail, l'amour et l'infini patience réussissent où échoue la force. Ainsi va la vie. Il s'était enrichi d'abord, il avait planté pendant des années, mais viennent les années où le temps défait ce travail. Il avait son orgueil d'homme comme les autres et je me rappelle une de ses réflexions: "Ce que j'ai fait, je te le jure, jamais aucune bête ne l'aurait fait."

Des amis,

Peinturez maintenant et économisez \$\$\$!!!

Interlux

VENTE GÉANTE 2 pour 1



Achetez-en un!

Le deuxième est GRATUIT!



Commencez avec les peintures Interlux et finissez en beauté. Qualité authentique Interlux... pour la moitié du prix régulier, durant cette vente sensationnelle. Choisissez parmi un assortiment complet de produits Interlux. Quand vous achetez la peinture Interlux Latex Satin ou Semi-Lustré, vous pouvez profiter, pour quelques sous de plus, de notre Bar des couleurs Intermatic, qui peut mélanger plus de 1,000 teintes. Cette grande vente ne durera qu'un temps limité. (Après le 16 avril, toutes ces peintures se vendront aux prix réguliers.) Achetez maintenant pour ce printemps!

LATEX SATIN INTERLUX
\$9.60 pour 2 gallons \$2.95 pour 2 pintes

PEINTURE À PLANCHER D'ÉPOXY INTERLUX
\$10.50 pour 2 gallons \$3.45 pour 2 pintes

SEMI-LUSTRE INTERLUX
\$10.45 pour 2 gallons \$3.40 pour 2 pintes

ACCESSOIRES À PRIX D'AUBAINE
PRIX ALLÉCHANTS POUR PINCEAUX ET ROULEAUX INTERLUX!

TEINTURES À BOIS INTERLUX
\$8.00 pour 2 gallons \$2.20 pour 2 pintes

COMMENCEZ AVEC LES PEINTURES INTERLUX ET FINISSEZ EN BEAUTÉ

THEO CORBEIL & FILS

Quincaillerie THURSO LUMBER Hardware

ST-ANDRÉ-AVELLIN

317 VICTORIA, THURSO

985-2253



Ici et là dans le sport

Dorénavant, nous ne parlerons plus de hockey concernant les ligues de la région, car l'équipe de Fassett a dû baisser pavillon devant l'agressivité du club ontarien.

Le gardien but Marcel Laplante a continué d'émerveiller les spectateurs jusqu'à la fin de la série finale, même si son équipe a quelque peu ralenti. Je vous assure qu'il en a vu des rondelles, surtout à la dernière partie lorsque Vankleek Hill a remporté les honneurs de la série.

A la salle de quilles Maheux les parties de la saison régulière sont maintenant terminées. Les éliminatoires commencent donc cette semaine.

Chez les équipes d'hommes du mardi soir, l'équipe de Quesnel I. G. A. a devancé celle de Richard Maheux par un seul pt., tandis que celle de J.-Paul Robert a dû se contenter du 4e rang un seul point en arrière de Maheux, Jos, Levert et Benoit Whissell se sont mérités les 5e et 6e positions.

Charles - Guy Charlebois a roulé de nouveau un formidable triple en réussissant 501, il a ainsi permis à son équipe de terminer au 2e rang.

Le Club "Rally-Automobile" devient de plus en plus populaire. On prévoit une dizaine d'automobiles de plus pour le prochain rally qui doit avoir lieu le 8 mai.

Dans un rally-automobile, tout est intéressant, même si on se trompe de route. Vous n'avez qu'à vous informer soit à Michel ou Gaston et même à Hermas.

Il est presque certain que nous aurons un concurrent de Montpelier au prochain rally et c'est nul autre que Jacques Séguin, co-propriétaire de l'Hôtel-des-Monts.

Ceux qui voudraient connaître

plus de détails au sujet d'un rally-automobile n'ont qu'à se communiquer avec Conrad Labrosse, un expert dans la matière. N'eut été l'effort four-nipar Conrad, le "MARC" n'existait peut-être pas. Bravo Conrad et continue à travailler de cette façon et je t'assure une réussite parfaite dans cette nouvelle initiative.

J'apprenais officiellement cette semaine, que Maurice Pilon, un des plus grands sportifs de Papineauville, deviendrait le gérant du nouveau club de balle-molle de l'endroit. Je suis fier de voir un gars comme Maurice se dévouer pour la bonne cause du sport. Il manque beaucoup de ces gens dans nos villages.

Tout juste avant d'aller sous presse, j'apprenais que le président de la ligue "Petite-Nation", M. André Boyer, lançait un appel à toutes les équipes qui seraient intéressées à faire partie du circuit Boyer. Une assemblée était sensée avoir lieu mercredi soir à St-André. Nous vous communiquerons les résultats dans le prochain numéro.

A tous ceux qui s'occupent de sport dans la Vallée de la Petite-Nation, je leur demanderais, si possible, d'organiser des équipes de PEE-WEE. C'est la meilleure façon pour maintenir ce sport intéressant.

A la prochaine. témoin.

Fassett subit une humiliante défaite

Dans la sixième et dernière partie de la série finale de la ligue "Long-Sault", l'équipe de Fassett a subi une humiliante défaite aux mains du Vankleek Hill, au compte de 13 à 4. Cette joute était disputée à l'aréna de Hawkesbury devant une nombreuse assistance.

Dès le premier engagement les joueurs du Vankleek Hill ont démontré leur supériorité à l'offensive. Ils ont rejoint le fond du filet à quatre reprises. N'eut été de la tenue sensationnelle du cerbère Laplante, Vankleek Hill aurait dû mener 10 à 0 à la fin de cette période initiale. Marcel a reçu 27 lancers tandis que le cerbère de Vankleek Hill n'arrêtait que 5 rondelles.

Au début de la 2e période, Coco Labonté a compté le pre-

mier filet du Fassett. Avant de terminer cet engagement, Vankleek Hill ajoutait trois autres buts à leur total, ce qui donnait 7 à 1. Laplante a reçu 24 lancers et le gardien du Vankleek Hill, 7.

A la période finale, Fassett a scoré trois fois tandis que le Vankleek Hill se méritait 6 filets, pour donner un compte final de 13 à 4 en faveur du club ontarien. Jacques Labonté, Réjean Chalfoux et Richard Thomas ont compté pour Fassett. Encore une fois, Laplante a repoussé 21 rondelles pendant que son adversaire faisait face à 7 lancers. Avec cette victoire, l'équipe de Vankleek Hill s'est méritée les honneurs de la série finale de la ligue "Long-Sault".

Témoin.

TEL.: 423-6684

LE BOWLING BOURGEOIS DE MONTEBELLO

VOULEZ-VOUS PASSER DE BONNS MOMENTS ?
VOULEZ-VOUS VOUS DELASSER ?

NOTRE SALLE DE QUILLES EST L'ENDROIT TOUT DESIGNÉ
IL Y A DE LA JOIE CHEZ BOURGEOIS



SALLE MAHEUX

Ligue Joyeux Copains

P.H.S. Hommes:	
Pierre Bourgeois	179
H.T. Hommes:	
Guy Charlebois	501
P.H.S. Femmes:	
Darquis Charlebois	156
H.T. Femmes:	
Berthe Coté	353

Classement des équipes:

Bout'en-train	115
Comète Blonde	95
Les Joyaux	88
Les Gais-Lurons	70

Moyenne des équipes

Comète Blonde	644
Bout'en-train	643
Les Joyaux	627
Gais Lurons	621

Hommes (Mardi)

La Terreur	137
Quesnel I. G. A.	118
R. Maheux	117
J. P. Robert	116
Barbier Levert	104
Ben. Whissell	8

Hommes (Jeudi)

Pierre Fournel	141
P. Laplante	84
Gilbert Gollain	57
Duquette Texaco	54

Ligue "Grosses quilles".

Pierre Fournel	62
Norm. Bisson	46
Yves Maheux	40
Ti-Guy Bisson	40

Ligue Mixte.

Denis Louisseize	134
Alain Sabourin	116
J. M. Gratton	114
Poids Lourd	24

Les loisirs de la pêche

Le grand sujet de conversation présentement est la pêche. Peu de sports ont fait et font encore couler autant d'encre. Des experts veulent vendre ou enseigner des méthodes infail-libles; d'autres, sans prétention, vous conseillent sans garantie des moyens très efficaces. Quant à la capture de poissons de belles tailles et en nombre suffisant pour remplir votre panier, il vous faudra dans votre enchantement ne pas oublier les lois de la pêche et les limites permises.

Dans les Québec, la pêche à

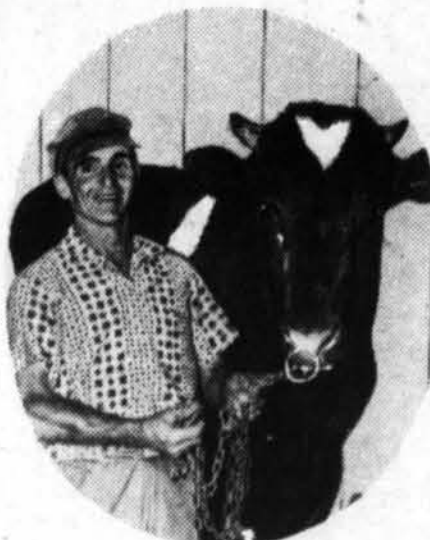
tités de livres, revues, articles de journaux vous recommandent les leurres, mouches, les heu-res, les jours qui vous assure-la truite et d'autres espèces ne débutera qu'après la fonte des glaces sur les lacs et l'éclaircis-sement des eaux plutôt boueu-ses des rivières et à une date fixée par le Ministre du Touris-me, de la Chasse et de la Pê-che du Québec. Quelques soit la méthode de pêche que vous préférez: lancer à la mouche, lancer léger, lancer à l'appât, pêche aux coups, à la traîne, vous trouverez dans la pêche un plaisir sain et reposant et un moyen agréable de guérir votre système nerveux après les tra-vaux et les soucis de l'hiver.

Le grand tournoi provincial annuel Molson débutera le 1er avril pour se terminer le 30 oc-tobre. Des médailles, des prix en argent sont offerts aux pé-cheurs sportifs qui participeront à ce grand tournoi. Les prix récompenseront les experts ou les chanceux qui captureront, non pas la plus grande quantité, mais les plus gros poissons.

Quelques changements ont été apportés aux règlements du tournoi et les pêcheurs intéres-sés voudront bien en prendre connaissance en lisant les ré-glements contenus dans la bro-chure du tournoi 1966. Ils peu-vent s'adresser au secrétariat de leur club ou association ou en-core au Club de Pêche Molson, Inc. - C. P. 1600 - Place D'Ar-mes - Montréal.

Que vous croyiez aux heures solaires, à l'influence de la température, que vous soyez un adepte d'une méthode ou d'une autre, que vous préfériez une mouche ou un leurre arti-ficiel à un appât vivant, peu im-pORTE, ce qui est important c'est que vous trouviez dans la pêche les plaisirs et les satisfactions, que vous désirez. Pêchez selon votre goût, ne vous découragez pas si le poisson ne mord pas, il est le seul qui pourrait vous renseigner sur les moyens in-faillibles de le prendre, mais à l'heureusement il ne parle pas. Bonne chance et bonne pê-che!

Lui, y connaît ça...



sa bière, y a rien qui Labatt!

Son métier d'agriculteur, il le connaît bien. Comme tant d'autres, il aime bien son travail et il en est fier. Quand vient le temps de choisir sa bière, là aussi il sait ce qu'il fait. Il sait que la "50", c'est une vraie bonne bière, une bière parfaite. Lui... y connaît ça!



PETITES ANNONCES

Maisons à vendre

A vendre: Maison située a Plaisance route 8. Chauffage central, 3 chambres a coucher. Intérieur fini imitation de bois. Extérieur en stucco. S'ad. 985-2659 ou 162 rue Gagnon a Thurso.

(17-24-3-10)

Bonne maison a vendre a Montebello, rue Francois Xavier. Terrain ombragé de 70' x 100'. S'ad. 423-6669 663-3815

A vendre: Maison neuve en briques blanches située sur la rue Owens à Montebello, battiseulement depuis trois ans. Pour visite en tout temps appelez 423-5518, Montebello, Mr D. Tan guay.

A vendre: Chalet meublé, très bons lits poêle à gaz, frigidaire eau courante, situé au petit Lac Simon. S'adresser à: Hotel Papineau, Papineauville. Tél: 427-5513.

Bâtiments et terrains comprenant: 150 acres situés dans le rang de la Côte St-Pierre, face au lac Bélisle. Tél. 663-7176, Gatineau; 233-1033, Ottawa.

Maison à vendre 5 pièces, terrain 196x157. Salle de bain moderne. Evalué à \$3,300. Comptant \$500,00 = Balance à discuter. Tél: 427-6258.

Maison à vendre. Neuve, Cause de transfer. 985-2110.

A vendre: Maison située au No. 17 de la rue Principale à St-André-Avellin. S'adresser à M. Rémi Monette, Tel. 605-s-34. St-André-Avellin (7-14-21-28).

A vendre: Maison 2 logements entourée de 5 lots, située a u coeur du village de Masson. Conditions faciles - Téléphonez à 985-3019, Thurso (14-21-28).

SEMELLES RENA CUIVRE-ZINC

Cuivre & zinc. Une semelle qui fait du bien \$1,95 - Pointure 3 à 12. Satisfaction garantie ou argent remis. Milliers de clients satisfaits. Pharmacie Renaud 986-3215 Buckingham. Cordonnerie Filiatréault Bham. Agent Dupuis, Val-Quesnel.

Cordonnerie Quesnel, Thurso
Carmen Deschamps, Thurso
985-2772

Divers à vendre

Bungalow à louer, tout près de l'église de Papineauville, 3 chambres, libre le 1er mars. \$25 par mois - s'adresser à Joseph Dorion, Papineauville, Québec.

Logis à louer, 4 appartements, chauffés, chambre de bain et eau chaude. Tel. 423-6415, à Montebello, Mme Emile Boisvert.

A louer: Résidence privée située dans le village de St-André-Avellin. Seulement à partir du 1er juin 1966. S'adresser à M. C. A. Montreuil, Tél 132 W, St-André-Avellin.

A vendre: Une trayeuse "Coop" une séparateur "McCormick", 1,000 ainsi qu'une soupoudreuse à patates. Adressez-vous à Lionel Lalonde Notre-Dame-de-la-Paroisse (14-21-28-5).

ATTENTION: Pour vente de machine à coudre, machine à écrire, balayuse, télévision, ainsi que la réparation des machines à coudre, s'adresser à M. Jacques Brazeau, cordonnier à St-André-Avellin ou Jean Brazeau, cordonnier à Chénéville, tél. no. 428-2921.

Joli local commercial à louer, rue Principale à Montebello. Courant électrique 220. Très propre. Situé au centre du village. S'ad. G. Gendron Tel. 423-6835.

Maison demandée dans St-André-Avellin vue des environs avec 3 chambres à coucher. Pourrait prendre possession le 1er de juin; 986-2297.

Disposer des cendriers dans toutes les pièces de la maison

La Canadian Underwriters' Association a demandé aux propriétaires du pays tout entier, de vérifier la place faite aux cendriers dans la maison, comme l'un des objectifs de la campagne de nettoyage printanier pour l'année 1966.

S'il y a des fumeurs dans votre maison, l'Association suggère que vous ayez de gros cendriers dans chaque pièce.

Les cendriers doivent être faits de métal, de verre, ou tout autre matériau incombustible, et il faudra les vider souvent. Lorsque vous videz un cendrier, assurez-vous qu'il n'y ait plus rien d'allumé dedans.

Les allumettes ou l'habitude de fumer sont la cause d'un incendie sur cinq au Canada. La prudence partout où l'on fume permettra de réduire les dommages causés dans tout le pays par le feu, dit la Canadian Underwriters' Association.

A vendre: Sermeuse à patates simple, une arosoir à patates, ainsi qu'un arrache-patate. M. Elzéar Lafontaine, 600-S-1-1, Ripon (31-7-14).

Robe de mariée et accessoires à vendre. Robe longue avec traine. S'adresser le soir après 6 heures, à Mme Jean-Marie Golin, tél. 427-6270.

A vendre: Camion International 1966 - en bonne condition - équipé pour pompeur et transport du bois. Tél. 985-2695.

A vendre: manteau court de rat musqué valeur \$175, sacrifierais pour \$50. à vendre à cause trop grand, a été porté très peu, comme neuf 14-16 ans. Aussi carrosse dernier modèle. Aucune égratignure Thistle, à moitié prix. Tél 562-4171 (14).

A vendre: Robe de Mariée de couleur blanche grandeur ans. S'adresser à 423-6341, Mme Régent Miron ou Mme F. J. u-teau.

PARTIE DE SUCRE
a la cabane tous les
dimanches a partir du
27 mars chez M. Ge-
rald Dumouchel, a St-
Sixte. Repas servis e-
galement. Bienvenue a
tous. (7)

Droles d'idées

Dans un bureau du ministère des Affaires Extérieures à Ottawa. - Mais qu'est-ce qu'il vous fait dire, monsieur, que vous pourriez devenir un excellent diplomate? - Euh! Je suis marié depuis vingt ans et ma femme croit encore que je rends visite chaque soir à un ami malade.

Qu'est-ce qu'un optimiste et qu'est-ce qu'un pessimiste?... L'Optimiste est celui qui vend des bottines d'hiver au mois de juillet; le pessimiste, c'est celui qui les achète, craignant, que l'hiver arrive trop vite et qu'il n'ait pas de bottines pour se réchauffer les pieds.

Quel régime suivre pour devenir jolie? Prenez douze prescriptions différentes de beauté; vous embellirez douze fois plus vite.

Mon cavalier m'appelle "P'tite développée" devant le monde. Cela me choque, que faire? Appelez le arriéré, talent retardataire ou quelque chose comme ça.

L'arose Livestock

Encan tous les mercredis à 3.00 P.M.

986-3552

Masson, Qué.

MARCHE

BONS VEAUX	30	A	38
MOYENS	26	A	30
COMMUNS	20	A	25
BONNES VACHES	15	A	20
MOYENNES	13	A	14
DECOUPÉES	11	A	13
TAURES	19	A	23
PORCS A BOUCHERIE	33	A	35
TRUIES VIVANTES	24	A	28
PORCS SEVRES	13	A	24
BOUVILLONS	18	A	23

suivant qualité,

A vendre: Lingerie pour dames, à Gatineau, 17 ans d'opération; s'achète avec un petit accompte; 771-6655 jour; 771-7816 le soir; 777-7174 soir; (7-14-21-28)

A vendre: Terre, 100 acres avec roulant 23A, Rang 3. L. o-chaber; s'adresser aux numéros suivants: 771-6655 jour; 771-7816 soir; 777-7174 soir; (7-14-21-28)

Achèterais vieux bois de granget, à bon prix même si celle-ci n'est pas démolie. Pour information: Tél - 427-5540.

A vendre: Poêle de marque Lisset blanc, gaz et bois, avec chauffe eau. Martin Brazeau, 985-2349 - 606-r-1-22 (7-14)

A vendre: Bois de moulin "croute". S'adresser à la Scierie Petite-Nation Ltée, à St-André-Avellin ou à M. Roland St-Denis de St-André-Avellin également. Tel. 121. (12)

A vendre: Foin de bonne qualité, avoine de semence ainsi que de la paille. S'adresser à St-André-Avellin Tel. 53 (14-21).

A vendre: Mobilier de salon usagé, trois morceaux. S'adresser à Roméo Mantha Tel. 607-s-22, Ripon.

A vendre: Refroidisseur à liqueur, 6 mois d'usage seulement. S'adresser à Mme J. E. Q. Charron, Montebello 423-6384.

JUL-O-GRAMME

Le fardeau le plus lourd qu'un vieillard peut porter, est un porte-feuille vide.



M. Jules Desjardins de Plaisance représentant de la Survivance Cie d'Assurance-vie vous invite à communiquer avec lui (tel. No. 427-6453) a venir le voir à son bureau à Plaisance pour tous renseignements sur nos problèmes d'assurances.

REPRESENTANTE DEMANDEE

MESDAMES:

Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.

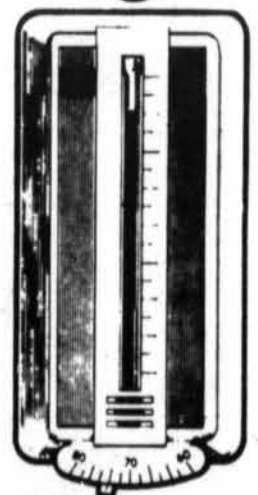
Territoires ouverts: Fassett Vendée, Boiteau, St-Emile-de-Suffolk.

Mme G. Bordeleau
P. O. Box 126
Avimer, Québec.

Jeune fille demandée, ouvrage général, Banlieue de Dorval à Pte-Claire, Tél. charge renversée, 697-1625.

Star Brush Co. Ltd, est a la recherche d'un représentant à temps plein ou partiel pour Montebello et Papineauville. S'adresser à Rhéal Boyer, Tel. No. 601-s-11, St-André-Avellin, (14-21-28-5).

TEXACO



AHHHhhhh!
(Texaco Fuel Chief est à l'oeuvre)

Une combustion propre... voilà ce qui fait de l'huile à chauffage Texaco Fuel Chief un combustible sûr, économique. Pour un confort certain et un service sur lequel vous pouvez compter, appelez-nous. Vous aussi vous direz: "AHHHhhhh" cet hiver.



Gasoline - Gaz propane

Les Pétroles St-André
Enrg.

Aubry & Fils

St-André-Avellin

Tél 661 ou 66W

Deschambault Auto Ltd.

TÉL. 427-5510 PAPINEAUVILLE, QUÉ.

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

Plus de 50 autos en montre
Aucun paiement requis
36 mois pour payer

Special PONTIAC
CONVERTIBLE 1966
REG. \$4,695.00
SPECIAL: \$3,875.00

Reconnu depuis longtemps par ses clients pour sa grande franchise.



Frank Gauthier,
représentant.

UN OUBLI: - Ton fiancé n'est pas poli. - Comment cela? - Il ne s'est pas levé quand tu es entrée. - Ça ne veut pas dire qu'il soit impoli. - Non? - J'ai découvert plus tard qu'il avait oublié ses bretelles. An-To-niq

Quand une région se donne un but :

La Propreté

L'une des régions les plus malpropres et les plus mal tenues du continent a réussi, en quatre ans à peine, à faire régner l'ordre et la propreté, lit-

on dans Sélection du Reader's Digest de mars, qui montre comment on s'y est pris pour en arriver à ce résultat.

On y trouvait, en effet, aux bords des routes, une quantité invraisemblable de papiers, de boîtes à conserves et de bouteilles sans que personne s'avisât de les ramasser. Les services de la voirie n'avaient pas prévu une seule corbeille à papier. Il existait bien des règlements interdisant de déposer des ordures, mais la police ne les faisait pas respecter.

Aujourd'hui, tout a changé dans cet Etat, la Virginie occidentale, où l'on a commencé le grand nettoyage en 1961. Déclenché à l'échelon des comtés ainsi que des grandes et des petites villes, le mouvement a fini par s'étendre aux clubs d'entraide locaux et aux organisations de jeunesse. Au bas mot, 50,000 personnes participèrent aux opérations.

Pour commencer, 5,000 chômeurs se virent supprimer l'allocation et furent astreints à travailler moyennant rétribution horaire d'un dollar. Sur 18,000 milles de routes, ils enlevèrent les ordures accumulées pendant des années, plantèrent des arbres et des arbustes, alignèrent les buissons sur les terrains riverains pour permettre une meilleure visibilité.

En même temps, pour limiter les dépôts de détritus, on fit installer 1,500 barils à ordures et poser 1,500 pancartes informant les automobilistes de la présence de ces barils. On multiplia les parcs de stationnement, dont le nombre passa de 26 à 103. Il n'existait que 60 terrains de pique-nique, il y en eut bientôt 468. On modifia les règlements concernant les dépôts de détritus. Au lieu d'une amende plus ou moins fictive de \$100, le minimum fut fixé à \$20, et les agents de police reçurent l'ordre de faire payer les contrevenants.

Quels ont été les effets de cette opération nettoyage? On pourrait en mentionner plusieurs. Sélection cite le cas très significatif d'un industriel venu de Suisse avec sa femme et qui cherchait un terrain où construire une usine de produits alimentaires. Après avoir parcouru 5 Etats, ils finirent par opter pour la Virginie occidentale, parce qu'ils en aimaient les collines et les routes propres aux abords bien entretenus. Venant, de Suisses, originaires d'un pays si net et si soigné, c'est tout un hommage.

SPECIAL

MOULINET

REG. \$6.50

Spécial: \$4.25

SPECIAL

Moulinet et canne à pêche

REG. \$8.35

Spécial: \$5.95

SPECIAL

MOULINET VICKING F-120



Visitez

LE PARADIS DU PÊCHEUR

THURSO LUMBER LTEE

**317 VICTORIA
THURSO, Qué.
Tél.: 985-2253**



Vers à pêche



Leurres et vairons

Hotel du Nord Notre-Dame de la Paix

**GRAND
SPECTACLE
AVEC 2
ARTISTES**

**Sam. - Dim.
16-17 avril**

**Venez rire avec Azilda,
la plus comique**

ORCHESTRE

"Les Valets"

SAMEDI et DIMANCHE



JEANNE MELOY DANSEUSE DE CARACTERE



AZILDA COMEDienne